

учае возникновения разногласий в толковании Закона и настоящего  
жения, стороны будут руководствоваться текстами Закона и Положе  
рсидском и английском языке.

**ОРГАНИЗАЦИЯ ИНВЕСТИРОВАНИЯ,  
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ  
ИРАНА**

**ЗАКОН И ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ УСТАВ  
"О ПООЩРЕНИИ И ПОДДЕРЖКЕ  
ИНОСТРАННЫХ ИНВЕСТИЦИЙ"**

**УТВЕРЖДЕННЫЕ В 2002 ГОДУ С  
ПОСЛЕДНИМИ ИСПРАВЛЕНИЯМИ.**

В случае возникновения разногласий в толковании  
Закона и настоящего Положения, стороны будут  
руководствоваться текстами Закона и Положения  
на персидском и английском языке.



**Именем Всевышнего**

**ЗАКОН И ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ УСТАВ  
"О ПООЩРЕНИИ И ПОДДЕРЖКЕ  
ИНОСТРАННЫХ ИНВЕСТИЦИЙ"**

**УТВЕРЖДЕННЫЕ В 2002 ГОДУ С  
ПОСЛЕДНИМИ ИСПРАВЛЕНИЯМИ.**





## СОДЕРЖАНИЕ:

Тема	Страница
<b>Предисловия.....</b>	<b>.А</b>
<b>Закон «О поощрении и поддержке иностранной инвестиции» .....</b>	
Термины и определения.....	
Общие условия принятия иностранных инвестиций.....	
Компетентные источники.....	
Гарантия и перевод иностранной инвестиции.....	
Правили принятия, ввоза и вывоза иностранной инвестиции.....	
Разрешение споров.....	
Заключительные положения.....	
Исполнительный устав "О поощрении и поддержке иностранных инвестиций".....	
Термины и определения.....	
Порядок и условия приема инвестиций.....	
Порядок приема инвестиций.....	
Центр содействия инвестиционных инвестиций.....	
Правила на ввоз, установления стоимости, регистрация иностранной инвестиции.....	
Порядок вывоза инвестиционного капитала и полученных от него доходов.....	
Общие положения.....	
Центр по оказанию услуг иностранным инвестициям.....	

## Предисловия

Спустя 40 лет после издания первого закона «Об иностранной инвестиции» в Иране, в прошлом году был утвержден новый закон под названием: «Закон о поощрении и поддержке иностранной инвестиции». Этот закон заменил предыдущий закон, утвержденный в 1965 года, под названием «Закон о привлечении и поддержке иностранных инвестиций». В принципе, цель утверждения упомянутого закона заключается в подготовке приемлемого законного русла привлечения и использования иностранной инвестиции и технологии для осуществления экономического развития страны.

Необходимо подчеркнуть, что по сравнению с прошлым законом, этот закон имеет прочные нижесказанные нюансы, и ощутимые преимущества:

- Предложение всестороннего определения закона «Об иностранной инвестиции» и официальное признание различных методов применения капитала в стране, в том числе: «прямое иностранное инвестирование», различные способы «финансирования», изготовление, эксплуатация и передача взаимной продажи и т. д;
- Оказание больших услуг в процессе принятия, и утверждения проектов иностранной инвестиции;
- Организация единой базы под названием «Центр по оказанию услуг иностранным инвестициям» в структуре Организации инвестирования, экономической и технической помощи Ирана. Задача этого центра заключается в ускорении и облегчении дел, связанных с иностранной инвестицией в этапах до и после выдачи лицензии;



- Представление новых и законных методов и способов, связанных с принятием государственных инвестиций;
- Обеспечение безопасности, необходимой инвесторам, через принятия прямых государственных обязательств, и официального признания основных прав иностранных инвесторов;

Необходимо подчеркнуть, что утверждение нового закона об инвестициях считается лишь частью комплекса реформ и программ, изданных, с целью совершения экономических реформ и поддержки прав и интересов, отечественных и иностранных, инвесторов. В связи с этим, ниже излагается часть программ и реформ:

- Утверждение нового закона о налогах, где имеется различные привилегии по тарифам и освобождениям. Этот закон способствует увеличению капитальных вложений и производства в стране;
- Применение нового тарифного режима на место старых - нетарифных методов;
- Образование негосударственных банков и финансовых учреждений;
- Применение режима единого валютного тарифа, через применения единой цены на валюту в любом виде экономической деятельности и отмена порядков многотарифной стоимости валюты;
- Предоставление возможности учреждения частных страховых компаний;
- Постоянное подтверждение всестороннего выполнения программ приватизации, в том числе государственных банков;

Руководство и работники Организации по инвестициям приветствуют иностранных инвесторов, желающих инвестировать в Иране. Мы приглашаем Вас, обращаться к нам, или связываться с нами по нижеуказанным реквизитам, и получить интересующую Вас информацию:

Телефоны: (0098-21) 33113455, 33902115 и 33112917

Факсы: (0098-21) 33901033 и 33112917

Сайт в Интернете: [www.iraninvestment.org](http://www.iraninvestment.org)  
[www.iraninvestment.ir](http://www.iraninvestment.ir)

**Организация инвестирования,  
экономической и технической помощи Ирана.**

**Исполнительный кодекс к  
Закону  
«О поощрении и защите  
иностраннных инвестиций»**



## РАЗДЕЛ I - ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

**Статья 1.** Значения всех нормативных терминов и понятий, включенных в данный кодекс, соответствуют значениям терминов и понятий статьи 1 Закона «О поощрении и защите иностранных инвестиций». Другие термины и понятия настоящего кодекса обозначают следующее:

**Кодекс** - Исполнительный кодекс к Закону «О поощрении и защите иностранных инвестиций»

**Экономическое предприятие с иностранными инвестициями (ЭПИИ)** - Под экономическими предприятиями с иностранными инвестициями понимаются создающиеся и существовавшие ранее иранские предприятия, образованные и осуществляющие свою деятельность законными методами при содействии иностранных инвестиций.

**Негосударственный сектор** – Под негосударственным сектором понимается сектор деятельности частных, кооперативных и всех общественных негосударственных предприятий.

**Центр** – Орган, создаваемый в соответствии со статьёй 7 Закона при штаб-квартире Организации для оказания необходимых услуг иностранным инвесторам.

**Официальная денежная сеть страны (АДСС)** – Банковская система (центральный банк, государственная и негосударственная банковская сеть страны), кредитные не банковские организации, осуществляющие валютные и денежные операции на основании специального разрешения на этот вид деятельности центрального банка.

**Ревизионное бухгалтерское предприятие (РБП)** – Предприятие, выбираемое ревизионной бухгалтерской организацией страны среди ревизионных бухгалтерских предприятий - членов Общества официальных бухгалтеров



Ирана в соответствии с Законом «О привлечении специальных и профессиональных услуг компетентных бухгалтеров в качестве официальных бухгалтеров», утвержденное бухгалтерской организацией страны от 1993г.

## **РАЗДЕЛ II. ПОРЯДОК И УСЛОВИЯ ПРИЁМА ИНВЕСТИЦИЙ**

**Статья 2.** Все виды инвестиций, осуществляемые по закону на территории Исламской Республики Иран, пользуются льготами и защитами, предусмотренными Законом.

Основанием для осуществления иностранной инвестиции является общее положение о приёме иностранных инвестиций и письменное заявление иностранного инвестора при условии соблюдения положений и правил настоящего кодекса.

**Статья 3 .** Приём иностранных инвестиций осуществляется в соответствии с законом и положениями настоящего кодекса в нижеследующих пределах. Таблица видов иностранных инвестиций и пакета специальных предоставляемых в рамках закона льгот, составляется и издается Министерством экономики и финансов (МЭФ).

А) Прямая иностранная инвестиция;

Б) Прямая иностранная инвестиция осуществляется на основании определенных договоров, предусматривающих различные виды инвестиций: участие в создании проекта; участие в эксплуатации с дальнейшим предоставлением проекта; гражданское участие; участие в виде предоставления кредита с обратным выкупом buy-back».

**Статья 4 .** Порядок осуществления инвестиции и виды защит, предусмотренных законом и настоящим кодексом. Предоставление общих и специальных льгот.

**А) Общие льготы:**

1. Правовой подход к иностранным и отечественным инвесторам осуществляется на равных и паритетных основаниях.
2. Для внесения денежных и других видов имущественных средств со стороны иностранных инвесторов требуется лишь разрешение на внесение инвестиции, более никаких других разрешений не требуется.
3. Объём иностранной инвестиции ничем не ограничивается.
4. Иностранные инвестиции гарантируются законом, предусматривающим национализацию и лишение прав собственности иностранных инвесторов. Иностранные инвесторы в подобных случаях пользуются правом получения компенсации.
5. Иностранным инвесторам разрешается перевод за границу капитала уставного фонда, прибыли и доходов, полученных в связи с инвестициями в иностранной валюте или в товарном виде в порядке, указанном разрешением об иностранной инвестиции.
6. Свободный экспорт товаров, производимых ЭПИИ гарантируется. В случае наложения запрета на вывоз товара, товар реализуется на внутреннем рынке, а полученная от реализации сумма переводится за границу через официальную денежную сеть страны.

#### **Б) Специальные льготы:**

1. Прямой иностранный инвестор.
  - 1.1. Разрешается инвестирование со стороны иностранных инвесторов во всех дозволенных Законом областях.
  - 1.2. Размер инвестиции со стороны иностранных инвесторов не ограничивается.
2. Инвестирование в рамках договора.
  - 2.1. Государством гарантируется компенсация за ущерб, причинённый в результате наложения запрета или



приостановления выполнения финансового соглашения из-за принятия новых постановлений и решений государством. Максимальный размер компенсации определяется размером подлежащих к выплате денежных средств на день приостановления проекта.

2.2. Покупка товаров и производимых услуг, касающихся инвестиционного проекта при всех видах инвестиций: участие в создании проекта; участие в эксплуатации с дальнейшим предоставлением проекта; гражданское участие, гарантируется в рамках Закона государственным органом - соучастником проекта в тех случаях, если данный государственный орган является монопольным покупателем или осуществляет субсидирование товаров и услуг.

**Статья 5.** Юридические и физические лица - граждане Ирана, заинтересованные в осуществлении инвестиций в стране, для пользования предусмотренными Законом льготами и видами защит должны предоставить соответствующие документы, подтверждающие их внешнеэкономическую деятельность за рубежом.

**Статья 6.** Иностранные инвесторы, инвестировавшие в Иране до принятия данного Закона, также могут воспользоваться законной защитой относительно основного внесенного ими вклада, пройдя все этапы приёма инвестиций. После выдачи лицензии, разрешающей заниматься инвестиционной деятельностью, инвесторы могут воспользоваться всеми законными льготами, в частности возможностью перевода прибыли за границу. Подобные виды инвестиции называются «существовавшими инвестициями» и на них распространяются общие положения приёма иностранных инвестиций.

**Статья 7.** Правом на льготы и привилегии настоящего закона обладают иностранные инвестиции, вкладываемые в фонды существующих экономических предприятий путём покупки акций или увеличения капитала, либо тем и другим способом

одновременно, пройдя все этапы приёма инвестиций при условии, что данная инвестиция приведёт к увеличению добавочной стоимости.

Новая добавочная стоимость может быть получена в результате увеличения размера инвестиции, повышения эффективности управленческой деятельности, увеличения экспорта или же улучшения уровня технологий, используемых экономическим предприятием.

**Статья 8.** Комиссия при рассмотрении поступающих заявлений о выдачи разрешения на иностранные инвестиции рассматривает все параметры, указанные в пункте «Д» статьи 2 Закона и принимает соответствующие решения:

А) все данные предлагаемого проекта: вид товара, объём производства товара, сроки и график реализации и эксплуатации проекта, перспектива продажи товара на внутреннем рынке или экспорта товара, вносятся в соответствующие декларации иностранных инвестиций;

Б) официальные данные, выдаваемые компетентными органами относительно стоимости предлагаемых товаров и услуг на внутреннем рынке во время выдачи разрешения, издаются аппаратом заместителя министра экономики и финансов. Основой для принятия решения комиссии являются данные, которые в конце первого квартала указанным аппаратом ежегодно предоставляются организациями;

В) перечень всех видов и сфер экономической деятельности прилагается к настоящему кодексу;

Г) комиссия, изучив все вопросы, касающиеся размера инвестиции в каждой сфере, соблюдая положения пунктов а), б), в) настоящей статьи с учётом размера стоимости предлагаемых на внутреннем рынке товаров и услуг и с соблюдением правил, касающихся освобождения от ограничения размера инвестиции на экспорт товаров и услуг, вытекающих из иностранной



инвестиции, утверждает проект и выдает разрешение на инвестиции.

**Примечание:** изменения величины стоимости товаров и услуг, произошедших в результате иностранной инвестиции, или изменения величины стоимости товаров и услуг, предлагаемых на внутреннем рынке, которые при выдаче разрешения на инвестиции послужили критерием принятия решения комиссией, после выдачи разрешения на инвестиции не могут влиять на действие Закона.

**Статья 9.** Перевод имущественных прав иранской стороне на всех этапах инвестиции: «создание», «эксплуатация и предоставление», в соответствии с договоренностями сторон осуществляется либо поэтапным путём в период действия договора, либо автоматически по окончании действия договора.

**Статья 10.** Перевод имущественных прав иностранного инвестора в распоряжение предприятия, оказавшего финансовую поддержку проекту инвестиции в периоды «создания», «эксплуатации и предоставления», может быть осуществлен с подтверждения комиссии.

**Статья 11.** Относительно инвестиционных проектов, в которых один из государственных органов является монопольным покупателем производимых товаров и услуг, а также в тех случаях, когда услуги и товары, производимые проектом, подлежат государственному субсидированию, государственный орган гарантирует покупку товаров и услуг по стоимости и в объёме, указанном в соответствующем договоре, соблюдая законодательные акты.

### **РАЗДЕЛ III. ПОРЯДОК ПРИЁМА ИНВЕСТИЦИЙ.**

**Статья 12.** Организация, взявшая на себя обязанность приёма и защиты иностранных инвестиций в рамках Закона, несёт ответственность за привлечение иностранных инвестиций и



управление деятельностью по поощрению иностранных инвесторов внутри страны. Организация обязана создать благоприятные условия для инвестирования и направить их в законное русло, чему должны способствовать исследовательские работы, форумы и семинары, совместное сотрудничество с профильными международными организациями и учреждениями, координация действий с другими ведомствами по сбору, составлению и изданию базы данных, необходимых для осуществления иностранных инвестиций.

**Статья 13.** Комиссия несёт ответственность за изучение, рассмотрение поступающих заявлений об иностранной инвестиции и принятие решения по ним. Заявления могут касаться приёма, внесения вклада или иностранного капитала, вывоза инвестиций и возможной прибыли за границу.

**Статья 14.** Четыре заместителя министра, указанные в статье 6 Закона являются постоянными членами комиссии. Решения комиссии носят официальный характер, если они принимаются не менее тремя постоянными членами комиссии. Заместители министров из других министерств, по усмотрению председателя комиссии, могут участвовать в заседаниях комиссии с правом голоса. В таких случаях решения принимаются большинством голосов.

**Статья 15.** Иностранные инвесторы предоставляют Организации своё письменное заявление вместе со всеми документами, указанными в соответствующих анкетах. Организация после изучения вопроса и консультации с министерством, связанным с видом поступивших предложений, рассматривает данное заявление вместе с заключением экспертов Организации на заседаниях комиссии не более 15 рабочих дней. Если связанное с видом проекта министерство не выразит своего мнения спустя 10 дней после отправки запроса, комиссия считает мнение министерства положительным для



инвестиции. Комиссия, учитывая принятое решение и готовность иностранного инвестора, дает разрешение на инвестицию и отправляет его министру экономики и финансов для утверждения и подписания.

**Примечание** – разрешительное письмо включает в себе данные о самих инвесторах, видах инвестиции, видах перевода прибыли и доходов и другие данные, связанные с утверждением каждого инвестиционного проекта.

## **РАЗДЕЛ IV. ЦЕНТР СОДЕЙСТВИЯ ИНОСТРАННЫХ ИНВЕСТИЦИЙ.**

**Статья 16.** Центр по оказанию иностранным инвесторам услуг создан при штаб-квартире Организации для упрощения и ускорения выполнения законных обязательств Организации по поощрению, приёму и защите иностранных инвестиций в стране. Сотрудниками центра являются представители связанных с данным вопросом органов. Центр является основной базой, куда обращаются заинтересованные иностранные инвесторы для их представления соответствующим ведомствам.

**Статья 17.** Министерство экономических дел и финансов (государственная налоговая организация, гостаможня Исламской Республики Иран), министерство иностранных дел, министерство торговли, министерство труда и социальных дел, министерство промышленности и горнорудных ископаемых, министерства Джехада и сельского хозяйства, центральный банк Исламской Республики Иран, главное управление регистрации фирм и промышленной собственности, организация по защите и охране окружающей среды и другие исполнительные ведомства, которые назначаются министром экономики и финансов представляют Организации своего полномочного представителя в письменном виде за подписью высшего лица-руководителя



ведомства. Вышеуказанные представители подчиняются своим ведомствам и являются их сотрудниками. Они, в случае необходимости и в зависимости от объёма поступающих заявлений иностранных инвесторов, присутствуют в штаб-квартире центра для оказания необходимых услуг обращающимся.

**Статья 18.** Представители ведомств, находящиеся при Организации, несут ответственность за все исполнительные вопросы и услуги, которые предоставляются ведомствами и касаются иностранных инвестиций. Для качественного выполнения обязательств представителя, вытекающих из Закона и настоящего кодекса, каждое соответствующее ведомство обязуется уведомлять все свои подчиненные объекты об ответственности и обязательствах своего представителя. Одновременно с этим оно ведет наблюдение за правильным исполнением и ведением дел, связанных с иностранными инвестициями с тем, чтобы упрощать выполнение обязательств своего представителя.

**Статья 19.** Исполнительный орган представляет центру, кроме уже имеющегося своего представителя, ещё одного приемника с тем, чтобы обеспечить непрерывность деятельности представителя. Приемник будет действовать при отсутствии главного представителя с теми же обязательствами и полномочиями, которыми пользуется главный представитель. Исполнительное ведомство, в случае необходимости, вправе представить центру двух экспертов для выполнения текущих дел.

**Статья 20.** Обязательства центра по оказанию услуг иностранным инвестициям:

1. Обеспечение иностранных инвесторов необходимой информацией и консультациями.
2. Координация работ по вопросам, связанным с получением необходимых лицензий и разрешений, в частности уведомление об учреждении проекта, получение разрешения на деятельность



от организации по охране окружающей среды, лицензии на водоснабжение, газификацию, электроснабжение, обеспечение связи, разработку месторождений и т.п., обеспечение договоренности с соответствующими ведомствами ещё до выдачи разрешения на инвестицию.

3.Координация работ, связанных с выдачей виз, разрешением на проживание, а также на выполнение работ лицам, связанным с иностранной инвестицией.

4.Координация работ по вопросам, связанным с иностранными инвестициями после выдачи разрешения на осуществление деятельности, в частности регистрации совместного предприятия, регистрации заказов, ввоза и вывоза инвестиционного имущества, таможенные и налоговые вопросы и т.п.

5.Координация работ представителей разных соответствующих ведомств с исполнительными объектами подчиненного ведомства относительно иностранной инвестиции.

## **РАЗДЕЛ V.ПРАВИЛА НА ВВОЗ, УСТАНОВЛЕНИЕ СТОИМОСТИ, РЕГИСТРАЦИЯ ИНОСТРАННОЙ ИНВЕСТИЦИИ.**

**Статья 21.** Относительно ввоза, установления стоимости и регистрации иностранной инвестиции (в виде денежных средств или имущества) действует нижеследующий порядок:

### **А) инвестиция в виде денежных средств:**

1. Денежные средства касательно пункта а) статьи 11 Закона, которые однократно или многократно ввозятся в страну в виде иностранной валюты для обмена на риал в соответствии со справкой, выданной центральным банком, в день обмена регистрируются на имя иностранного инвестора и находятся под

защитой Закона. Соответствующие денежные средства в риалах перечисляются на счёт экономического предприятия, принимающего иностранную инвестицию или на счёт совместного проекта.

2. Денежные средства, указанные в пункте Б статьи 11 Закона, которые однократно или многократно ввозятся в страну в виде иностранной валюты и не обмениваются на риалы будут перечисляться на валютный счёт ЭПИИ или на счёт совместного проекта. Эти средства в день перечисления регистрируются на имя иностранного инвестора и находятся под защитой Закона. Данные средства будут использованы для осуществления необходимых связанных с инвестиционным проектом закупок за рубежом под наблюдением и утверждением Организации.

**Примечание** – ведомства официальной денежной сети страны обязаны напрямую предоставлять Организации необходимую информацию о валютных перечислениях, связанных с инвестиционным проектом. В этой связи ведомства обязаны указать и подтвердить данные, включающие имя поручителя, валютную сумму, вид валюты, дату получения, дату обмена валюты, название ЭПИИ, соответствующую сумму в риалах (если был обмен валюты).

#### **Б) имущественные средства:**

Под имущественными иностранными средствами понимаются все объекты, указанные в пунктах Б), В), Г) статьи 1 Закона. Вопросы, связанные с ввозом, установлением стоимости и регистрацией имущественных средств решаются в нижеследующем порядке:

1. В отношении имущественных средств иностранных инвесторов (содержание пунктов Б и Г вышеуказанной статьи), включая машинное оборудование, приборы и запчасти, отдельные технические части, первичное сырьё, добавочные и вспомогательные вещества, министерство торговли при согласовании с Организацией о ввозе имущественных средств иностранного инвестора в страну принимает меры по



регистрации заказа и обращается в соответствующие таможенные органы страны с просьбой об установлении стоимости и об освобождении ввозимого имущества от таможенной пошлины. Стоимость, установленная таможенными службами в отношении ввозимого имущества, считается верной, и по требованию иностранного инвестора установленная стоимость вместе с суммой транспортных и страховых расходов указываются в лицензии на ввоз на имя иностранного инвестора, после чего данное имущество будет находиться под защитой Закона. В случае возникновения спора по поводу установленной стоимости между таможенными службами и комиссией, утвердившей подробный перечень стоимости ввозимого имущества, решение таможенной службы является первичным при регистрации иностранной инвестиции в Организации и в главном управлении регистрации фирм и промышленной собственности.

**Примечание 1-** министерство торговли и Организация обязаны спустя месяц после обнародования настоящего кодекса принять меры по составлению специальной формы регистрации имущественных средств, ввозимых иностранными инвесторами, и дальше действовать на этой основе.

**Примечание 2** – гостаможня Исламской Республики Иран обязана при установлении стоимости машинного и другого оборудования бывшего в употреблении (б/у), ввозимого для использования в инвестиционном проекте, оценивать их стоимость как оборудование б/у.

**Примечание 3** – если качество ввезённых в страну имущественных средств не будет соответствовать данным, указанным в подтвержденной комиссией декларации с перечнем недостатков: изъян, дефицит и т.д., то вопрос подлежит обсуждению на заседании комиссии. Стоимость неподтверждённой комиссией части ввезенного имущества вычитается из общей стоимости ввезённого имущества.

2.относительно инвестиционных статей пункта Г статьи 1 Закона (включая право на изобретение, технологии, названия и торговые марки и знаки, техническое обслуживание) Организация после изучения вопроса выступает с отчётом о степени выполнения обязательств, вытекающих из договоров о технологии и обслуживании перед комиссией. Комиссия определяет размер подлежащей к оплате суммы и направляет постановление министру экономики и финансов на утверждение. С подтверждения министра эти статьи считаются иностранной инвестицией и находятся под защитой Закона.

## **РАЗДЕЛ VI.ПОРЯДОК ВЫВОЗА ИНВЕСТИЦИОННОГО КАПИТАЛА И ПОЛУЧЕННЫХ ОТ НЕГО ДОХОДОВ.**

**Статья 22-** все заявления о переводе капитала, прибыли и доходов, полученных в результате увеличения размера инвестиции должны сопровождаться письменным отчётом ревизионного финансового предприятия - члена общества официальных финансовых ревизоров Ирана. Подобные переводы капитала могут осуществляться за вычетом всех законных налоговых платежей вышеуказанного предприятия.

**Статья 23-** вывоз капитала уставного фонда, прибыли и доходов, полученных в результате увеличения размера инвестиции (содержание пункта а) статьи 3 Закона) осуществляется по требованию иностранного инвестора в виде иностранной валюты или в виде товара, разрешенного к вывозу. Вывоз капитала и прибыли, связанных с инвестицией (содержание пункта б статьи 3 Закона) осуществляется из валютных доходов, полученных в результате экспорта произведённой продукции или доходов, полученных от предоставления услуг ЭПИИ или из доходов, полученных от



экспорта других разрешённых к экспорту товаров. Комиссия, на основании отчёта РБП, где указывается окончательное состояние уставного фонда, размера прибыли и инвестиционных доходов иностранного инвестора, принимает решение о размере дозволенной к вывозу суммы. После подтверждения решения РБП министром экономики и финансов, выдается разрешение на вывоз.

**Примечание** – относительно инвестиций, указанных в пункте «Б» статьи 3 Закона, в случае возникновения трудностей с переводом капитала за границу, комиссия принимает решение, по которому инвестор может обратиться к услугам банковской системы страны в целях обеспечения валютной суммы.

**Статья 24** – в случае, если лицензия на инвестицию включает пункты «Б» или «В» статьи 17 Закона, то данная лицензия одновременно считается и лицензией на экспорт. В таком случае ЭПИИ может перечислить на депонентский счёт одного из банков страны или зарубежных банков валютную сумму, полученную в результате экспорта. Таким образом, ЭПИИ может взять определённую сумму с этого счёта и передать иностранному инвестору, соблюдая пределы, указанные в лицензии на инвестицию.

Относительно оставшейся после предусмотренных Законом валютных перечислений суммы будут действовать валютные ограничительные правила страны. В любом случае ЭПИИ обязано после выплаты соответствующей суммы уведомить Организацию в письменном виде в экспортной справке.

**Статья 25-** валюта, полученная в результате экспорта продукции от иностранной инвестиции, в пределах соответствующих нужд, по решению комиссии, освобождается от всех процедур, ограничивающих экспорт товаров, а также от всех процедур, связанных с валютными операциями, в частности процедуры, касающиеся внесения залога в качестве гарантии возврата в страну валюты, полученной от экспорта.



**Статья 26-** если из-за государственных ограничительных постановлений экспорт произведенной продукции ЭПИИ станет невозможным, то в течение действия ограничительных постановлений ЭПИИ вправе реализовать свою продукцию на внутреннем рынке. Взамен обеспечения соответствующей валютной суммы, указанной в инвестиционной лицензии в риалах, могут приобрести валютную сумму через банковскую систему Ирана или же приступить к экспорту дозволенных на вывоз товаров.

**Статья 27** – сумма, подлежащая вывозу, обеспечивается и перечисляется на счета иностранных инвесторов через банковскую систему после разрешения министра экономики и финансов. Для этого центральный банк страны предоставляет банковской системе соответствующую валютную сумму.

**Статья 28** - в случае если иностранные инвесторы в течение шести месяцев после завершения административных процедур не вывезут за границу подлежащую переводу сумму, означенная сумма считается вне Закона. Дальше защита Закона может распространяться на указанную сумму только по решению комиссии.

**Статья 29** - иностранные инвесторы могут по своему усмотрению и по разрешению комиссии пользоваться всей или частью суммы, подлежащей переводу за границу. В соответствии с пунктами 13-14-15 Закона, указанная сумма может быть использована для увеличения размера инвестиции в том же ЭПИИ либо, после прохождения законных процедур, использоваться для новой инвестиции.

**Статья 30** – правительство, соблюдая статью 138 конституции Исламской Республики Иран, поручает министрам - членам высшего совета инвестиции определить пределы приемлемых обязательств, касающихся примечания 2 статьи 17 Закона. Комиссия вправе определить размер ущерба, причинённого в результате наложения запрета или приостановления выполнения



финансовых операций, связанных с инвестиционным проектом, в пределах обязательств, определенных высшим инвестиционным советом, о чём указывается в лицензии на инвестицию. Решение в этом отношении считается окончательным, если оно принято большинством голосов министров -членов указанного совета. Принятые решения после утверждения президента и при соблюдении статьи 19 постановления кабинета министров подлежат обнародованию.

**Статья 31-** относительно страхования иностранной инвестиции по неторговым рискам иностранными инвесторами. Если на основании условий страхового полиса страховщик будет считаться преемником иностранного инвестора в случае необходимости компенсации причиненного иностранному инвестору ущерба, то преемник инвестиционного проекта сможет воспользоваться своими правами только в пределах компенсированного ущерба. Данная преемственность не считается переходом инвестиции в другие руки, если в соответствии со статьями 4 и 10 Закона не предусмотрено иначе.

## **РАЗДЕЛ VII. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ.**

**Статья 32** - иностранные инвесторы обязаны спустя определенное время со дня выдачи лицензии на инвестицию, в знак серьёзности своих намерений, приступить к ввозу части своего имущества в страну. В случае если в какой-то определённый период не осуществляется ввоз части имущества без предъявления веских аргументов и не поступает прошение о продлении срока ввоза, то лицензия на инвестицию будет аннулирована. Сроки ввоза определяются комиссией в зависимости от вида инвестиционного проекта.

**Статья 33** - иностранные инвесторы обязаны уведомить комиссию об изменениях, внесенных в название, правовой и



юридической форме, гражданстве и других деталях своей собственности, если эти изменения превышают 30 процентов.

**Статья 34** - в случае если осуществление иностранной инвестиции приводит к созданию иранского предприятия, то по решению Организации предприятие может пользоваться правом на приобретение земли в собственность.

**Статья 35<sup>1</sup>** - исполнительные соответствующие органы, в том числе министерство иностранных дел, министерство внутренних дел, министерство труда и социальных дел, правоохранительные органы, обязуются по требованию Организации принимать меры по решению вопросов, связанных с выдачей виз, разрешением на проживание, получением трудовой лицензии для иностранных инвесторов, директоров,

---

<sup>1</sup> Данная статья Постановления 31755Т/54603 от 05.11.1383г. (2004г. соответственно) кабинета министров заменила статью 35 исполнительного кодекса Закона «О поощрении и защите иностранной инвестиции», утверждённого в 1381 году (2002г. соответственно). Содержание указанной статьи было следующим:

Статья 35 – соответствующие исполнительные органы, в том числе министерство иностранных дел, министерство внутренних дел, министерство труда и социальных дел и правоохранительные органы, обязуются по требованию Организации принимать меры по решению вопросов, связанных с выдачей виз, разрешением на проживание, получением трудовой лицензии для иностранных инвесторов, директоров, экспертов и их близких знакомых, связанных с инвестиционными законными проектами. В отношении выдачи виз министерство иностранных дел обязуется действовать в нижеследующем порядке:

А) министерство иностранных дел при подтверждении Организации поручает своим представительством за рубежом выдавать многократные трехлетние визы с правом трехмесячного въезда и проживания.

Б) вышеуказанные лица после прибытия в Иран могут обратиться в управление выдачи паспортов и виз министерства иностранных дел и, предъявив письменное подтверждение Организации, подать прошение о продлении разрешения на проживание сроком на 1 год. В случае продления срока проживания на 1 год данные лица освобождаются от получения виз при каждом въезде.



экспертов и их близких знакомых, связанных с инвестиционными законными проектами. Требование Организации считается подтверждением факта инвестиции иностранными инвесторами.


А) министерство иностранных дел обязуется после получения письменного требования Организации поручать своим представительством за рубежом выдавать однократные или многократные трехлетние визы с правом проживания в стране до трех месяцев при каждом въезде и для каждого лица.

Б) вышеуказанные лица, въехавшие в Иран для инвестиции, могут после прибытия в Иран обратиться в соответствующие правоохранительные органы Исламской Республики Иран и, предъявив письменное свидетельство Организации, подтверждающее их законную инвестицию, подать заявление с просьбой о получении разрешения на проживание сроком на 3 года. Министерство труда и социальных дел обязуется после выдачи разрешения на проживание выдать трудовую лицензию указанным лицам.


В) иностранные инвесторы, получившие разрешение на проживание сроком на 3 года в вышеуказанном порядке, освобождаются от необходимости получения визы после каждого выезда.

**Статья 36** - в отношении обнародования информации, касающейся статьи 21 Закона принимает решение комиссия. Круг полномочий Организации определяется международными торговыми нормами.

**Статья 37** - Организация и комиссия вправе будут при необходимости для осуществления своих обязательств, вытекающих из Закона и настоящего кодекса, пользоваться профессиональными услугами и консультациями ревизионных финансовых предприятий -членов общества официальных бухгалтеров Ирана, а также членов других частных и кооперативных предприятий.



**Статья 38** – все постановления кабинета министров об иностранных инвестициях, противоречащие настоящему кодексу, считаются недействительными со дня начала законного исполнения настоящего кодекса.



**ЦЕНТР  
ПО ОКАЗАНИЮ УСЛУГ ИНОСТРАННЫМ  
ИНВЕСТИЦИЯМ**

С целью создания приемлемой и деловой организации по облегчению и ускорению дел, связанных с иностранными инвестициями в Иране, а также сосредоточения обращений иностранных инвесторов в единый центр, на основании статьи (7) Закона «о поощрении и поддержке иностранное инвестирование», утвержденного в 2001 году, в помещении Организации инвестирования, экономической и технической помощи Ирана создан Центр по оказанию услуг иностранным инвестициям. Этот Центр является резиденцией полномочных представителей соответствующих исполнительных аппаратов, в том числе: Министерство Иностранных Дел, Министерство Коммерции, Министерство Труда и Социальных Дел, Министерство Промышленности и Геологии, Министерство Джихада сельского хозяйства, а также Налоговая Организация Страны, Таможня Исламской Республики Иран, Центральный Банк, Управление Регистрации Фирм и Промышленной Собственности, и Организация Охраны Окружающей Среды. Упомянутые представители являются связывающими и координирующими звеньями и исполнителями всех дел и услуг, в отношении данного аппарата по вопросам иностранных инвестиций. Они оказывают услуги иностранным инвесторам и другим лицам, которые обращаются в Центр для получения более подробной информации по этому вопросу.

Центр оказывает ниже перечисленные услуги:

- Информирование и оказание необходимых консультативных услуг иностранным инвесторам в связи с принятием и поддержки иностранной инвестиции;
- Оказание соответствующих координаций на предмет получения у соответствующих аппаратов разрешений, необходимых иностранным инвесторам для



получения лицензии на инвестирование, в том числе: объявление об учреждении, лицензия Организации Охраны Окружающей Среды; разрешение на отвод линий водопровода, газа, электричества и связи; лицензия на разведку и добычи полезных ископаемых и т. д;

- Оказание соответствующих координаций на получение визы, лицензии на проживания, лицензии на занятость иностранных граждан, связанных с проектами иностранных инвестиций;
- Оказание соответствующих координаций по делам, связанным с иностранными инвестициями в последующих этапах после выдачи лицензии на инвестиции, в том числе регистрация совместного предприятия, регистрация заказа на ввоз машин и оборудования, решение вопросов ввоза и вывоза капитала, а так же таможенных, налоговых и прочих вопросов;
- Оказание соответствующих координаций и необходимых дел с исполнительными объектами аппаратов в связи с требованиями иностранного инвестора;
- Контроль и наблюдение за правильным исполнением принятых решений по проектам иностранных инвестиций.

Организация деятельности и оборот дел в Центре по оказанию услуг осуществляется таким образом, что иностранный инвестор имеет доступ ко всей информации и к путям, необходимым для разрешения вопросов, чтобы отпадала необходимость неоднократного обращения в различные исполнительные аппараты. Ответственность Центра за оказание услуг не ограничивается только в процессе принятия решения

об инвестировании, в течение всей своей инвестиционной деятельности уважаемые инвесторы могут обращаться в Центр и пользоваться его услугами.

Без всякого сомнения, создание Центра оказания услуг по иностранным инвестициям в помещении Организации инвестирования, экономической и технической помощи Ирана, в качестве единственного института и законного компетентного источника по принятию, поощрению и поддержке иностранных инвестиций в стране является эффективным шагом в процессе выполнения дел. Все желающие и инвесторы могут обращаться в центр визуально или путем переписки, телефонной связи или через сети Интернет. Предложенные Центром услуги могут облегчить и ускорить их дела, связанные с инвестированием в стране.

---

Верность перевода подтверждается

Присяжный переводчик судебной власти: Гянджи М. 13.02.2008



**ОТРАСЛИ И ЧАСТИ – ПРЕДМЕТ ПУНКТА г),  
СТАТЬИ 2, ЗАКОНА " О ПООЩРЕНИИ И ПОДДЕРЖКЕ  
ИНОСТРАННЫХ ИНВЕСТИЦИЙ "**

Отрасль	Часть
Сельское хозяйство	<ul style="list-style-type: none"><li>- Земледелие и садоводство;</li><li>- Скотоводство, птицеводство и выращивание шелкопряда;</li><li>- Лес и пастбища;</li><li>- Рыбоводство и выращивание водных обитателей.</li></ul>
Горное дело	<ul style="list-style-type: none"><li>- Сырая нефть, природный газ (разведка, добыча и транспортировка);</li><li>- Другие полезные ископаемые (разведка, добыча и переработка).</li></ul>
Промышленность	<ul style="list-style-type: none"><li>- Пищевая промышленность, производство напитков и табачных изделий;</li><li>- Текстильная промышленность, производство одежды и кожи;</li><li>- Целлюлозная промышленность (бумага, лес и т.д.), печатная промышленность и издание;</li><li>- Химическая промышленность, нефтяная продукция, производство резины и изделий из пластмассы;</li><li>- Промышленность нерудных и неметаллических материалов, кроме нефти и угля;</li><li>- Промышленность базовой металлургии;</li><li>- Производство транспортного оборудования и автомобильная промышленность;</li><li>- Машиностроительная промышленность, производство электрических и электронных изделий (радио, телевизоры, приборы и средства связи);</li><li>- Машиностроительная промышленность, производство электрических и электронных изделий (неклассифицированных в другом месте);</li><li>- Промышленность медицинских, оптических и точных приборов;</li><li>- Утилизация.</li></ul>



Снабжение электричества, воды и газа	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Сбор, очистка, снабжение и доставка питьевой и канализационной воды;</li> <li>- Производство, доставка и распределения электроэнергии;</li> <li>- Переработка и доставка природного газа.</li> </ul>
Строительство	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Строительство инфраструктур;</li> <li>- Строительство жилья;</li> <li>- Производство стройматериалов.</li> </ul>
Транспорт и связь	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Железнодорожный транспорт;</li> <li>- Шоссейный транспорт;</li> <li>- Трубопроводный транспорт;</li> <li>- Водный транспорт;</li> <li>- Воздушный транспорт;</li> <li>- Услуги поддержки;</li> <li>- Почта и связь.</li> </ul>
Услуги	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Финансовые услуги (страхования, банки и т. д.);</li> <li>- Услуги туризма;</li> <li>- Общие положения;</li> <li>- Муниципальные услуги;</li> <li>- Услуги просвещения;</li> <li>- Прочие услуги (инженерные, проектные и т. д.).</li> </ul>



ОРГАНИЗАЦИЯ ИНВЕСТИРОВАНИЯ, ЭКОНОМИЧЕСКОЙ  
И ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ ИРАНА

## ЗАКОН

# И ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ УСТАВ "О ПООЩРЕНИИ И ПОДУЕРЖКЕ ИНОСТРАННЫХ ИНВЕСТИЦИЙ"

УТВЕРЖДЕННЫЕ В 2002 ГОДУ С  
ПОСЛЕДНИМИ ИСПРАВЛЕНИЯМИ.

